

**Madalpingeahelate liiteseadised majapidamis- ja muuks
taoliseks kasutuseks. Osa 1: Üldnõuded**

Connecting devices for low voltage circuits for household
and similar purposes - Part 1: General requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 60998-1:2001 sisaldab Euroopa standardi EN 60998-1:1993 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 16.04.2001 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on .

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 60998-1:2001 consists of the English text of the European standard EN 60998-1:1993.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 16.04.2001 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text .

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 29.120.30

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

UDC 621.315.684 : 621.315.3 : 621.316.172

Descriptors: Low voltage equipment, home electrical installations, connecting equipment, general characteristics, tests

English version

**Connecting devices for low voltage circuits for household
and similar purposes**
Part 1: General requirements

(IEC 998-1 : 1990, modified)

Dispositifs de connexion pour circuits basse
tension pour usage domestique et analogue
Première partie: Règles générales
(CEI 998-1 : 1990, modifiée)

Verbindungsmaterial für
Niederspannungs-Stromkreise für Haushalt
und ähnliche Zwecke
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(IEC 998-1 : 1990, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 9 March 1993. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Foreword

The CENELEC questionnaire procedure, performed for finding out whether or not the International Standard IEC 998-1 : 1990 could be accepted without textual changes, has shown that some common modifications were necessary for the acceptance as a European Standard.

The reference document, together with the common modifications prepared by CENELEC Reporting Secretariat SR 23F, was submitted to the CENELEC members for formal vote in August 1992.

The text of the draft was approved by CENELEC on 1993-03-09.

The following dates were fixed:

- latest date of publication
of an identical national
standard (dop) 1994-03-01
- latest date of withdrawal
of conflicting standards (dow) 1997-03-01

For products which have complied with the relevant national standard before 1997-03-01 as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 2002-03-01.

Annexes designated 'normative' are part of the body of the standard. Annexes designated 'informative' are given only for information. In this standard, annex A is informative. Where reference is made to other international or harmonized standards, the edition of that standard quoted in annex ZA (normative) is applicable.

NOTE. In this document, the following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller roman type.

CONTENTS

| Clause | | Page |
|--------|---|------|
| 1 | Scope | 4 |
| 2 | Normative references | 4 |
| 3 | Definitions | 4 |
| 4 | General | 5 |
| 5 | General notes on tests | 6 |
| 6 | Main characteristics | 6 |
| 7 | Classification | 7 |
| 8 | Marking | 8 |
| 9 | Protection against electric shock | 9 |
| 10 | Connection of conductors | 10 |
| 11 | Construction | 10 |
| 12 | Resistance to ageing, to humidity conditions, to ingress of solid objects and to harmful ingress of water | 11 |
| 13 | Insulation resistance and electric strength | 13 |
| 14 | Mechanical strength | 15 |
| 15 | Temperature rise | 18 |
| 16 | Resistance to heat | 20 |
| 17 | Creepage distances, clearances and distances through sealing compound | 21 |
| 18 | Resistance of insulating material to abnormal heat and fire | 22 |
| 19 | Resistance of insulating material to tracking | 23 |
| | FIGURES | 24 |
| | ANNEXES | |
| | A (informative) Schematic presentation of connecting devices as a basis for the definitions | 27 |
| | B Deleted | |
| | ZA (normative) Other international publications quoted in this standard with the references of the relevant European publications | 28 |

CONNECTING DEVICES FOR LOW VOLTAGE CIRCUITS FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR PURPOSES

Part 1: General requirements

1 Scope

This standard applies to connecting devices as separate entities for the connection of two or more electrical copper conductors (complying with HD 383) rigid (solid or stranded) or flexible, having a cross-sectional area of 0,5 mm² up to and including 35 mm² with a rated voltage not exceeding 1 000 V a.c. up to and including 1 000 Hz and 1 500 V d.c. where electrical energy is used for household and similar purposes.

Connecting devices complying with this standard shall not require the use of special tools, other than that for twist-on connecting devices.

This standard contains the general requirements to be used together with the Parts 2, containing detailed particular requirements.

This standard does not apply to terminals designed to receive prepared conductors (soldering, eyelet, lug, etc.) nor to terminals designed to be assembled together with apparatus being subjected to strong vibrations.

2 Normative references

NOTE. Other international publications quoted in this standard are listed in annex ZA (normative).

3 Definitions

For the purpose of this standard the following definitions apply:

- 3.1 **connection**: Electrical connection between two or more conductors or between a conducting part and one or more conductors.
- 3.2 **junction**: Connection between two or more conductor ends.
- 3.3 **tapping**: Connection of a conductor end (called "tapped conductor") on any point of another conductor (called "main conductor").
- 3.4 **connecting device**: Device for the electrical connection of two or more conductors comprising one or more terminals and, if necessary, insulation and/or ancillary parts (see annex A).